



# F9 F-4/5 PANTHER

04286-0389

© 2009 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



## F9 F-4/5 PANTHER

Die Grumman XF9F-1 war zunächst als Nachjäger mit vier unter den Tragflächen montierten Strahltriebwerken des Typs Westinghouse J30 mit je 680 kg Schub (1.500 lb) konzipiert worden. Im Jahr 1946 wurde jedoch entschieden, das Flugzeug als Tagjäger mit einem einzelnen Turbostrahltriebwerk des Typs Rolls Royce Nene (die später von Westinghouse als das J42 gebaut wurden) mit einem Schub von 2.268 kg (5.000 lb) zu produzieren. Die erste XF9F-2 absolvierte ihren Jungfernflug im November 1947. Die baumähnliche XF9F-3 wurde von einem Allison J33-Turbostrahltriebwerk angetrieben und beide Versionen gingen zur U.S. Navy gleichzeitig in die Herstellung, die eine als F9F-2 (von der 47 Stück gebaut wurden), die andere als F9F-3 (von der 54 Stück bestellt wurde). Beide Versionen flogen 1948 zum ersten Mal, die F9F-2 erwies sich jedoch als der F9F-3 überlegen, so dass die Version -3 Panther dann als Version -2 fertig gestellt. Einschließlich Folgebestellungen betrug die Gesamtzahl der F9F-2 ca. 470 Stück, Produktion 437 Stück. Im Mai 1949 wurde der Typ bei der U.S. Navy Heimwehr VF-51 in Dienst gestellt. Etwa ein Jahr später, im Juli 1950, waren die Panthers der Einheit VF-51 des Flugzeugträgers USS Valley Forge die ersten strahlgetriebenen Flugzeuge der U.S. Navy, die im Koreakrieg in den Kampfeinsatz geschickt wurden. Am 9. November des gleichen Jahres war ein Flugzeug des Typs Panther der erste Jet der U.S. Navy, der eine MiG-15 abschoß, und obwohl nur russische Jet ihnen weit überlegen war, konnten Maschinen des Typs Panther während der Dauer dieses Krieges noch vier weitere Abschüsse von MiG-15 verzeichnen. Die letzten Produktionsvarianten, die aus der F9F-2 weiterentwickelt wurden, waren die F9F-4, die von einem verbesserten Allison J33-Triebwerk von 2.880 kg Schub (6.350 lb) angetrieben wurde, und die F9F-5, die mit einem ebenfalls verbesserten Pratt & Whitney J48 Triebwerk von 2.835 kg Schub (6.250 lb) ausgerüstet war. Beide Versionen hatten längere Flugzeugeulen, die eine höhere Treibstoffkapazität ermöglichen, und ein größeres Leitwerk. Die F9F-4 wurde fast nur beim U.S. Marine Corps eingesetzt. Als erste Einheit wurde die VMF-115 auf dem Stützpunkt MCAS Cherry Point gegen Ende 1951 mit dieser Maschine ausgestattet. Die Panthers des USMC wurden zusammen mit ihrem Gegenstück, der F9F-5 der Navy, sehr häufig im Koreakrieg und speziell für den Bodenangriff eingesetzt. Dieser Flugzeugtyp wurde in dem berühmten Film „The Bridges at Tokio Ri“ („Die Brücken von Tokio-Ri“ mit Grace Kelly und William Holden) verehrt. Abgesehen von vier 20-mm-Kanonen, die im Bug angebracht waren, konnte die Panther auch verschiedene Angriffswaffen mitführen, u.a. ungelenkte Raketen und Bomben; einige Flugzeuge (Typ F9F-5P) wurden für den Einsatz als Fotoaufklärer auch mit Bugkameras ausgerüstet. Eine erfolgreiche Weiterentwicklung des Grundmodells war die „Cougar“ mit gepfeilten Tragflächen. Die Spannweite der F9F-4/5 Panther betrug einschließlich der standardmäßigen Treibstofftanks an den Tragflächenenden 11,57 m (38 ft.), ihre Länge: 11,82 m (38 ft. 10 in.) und Höhe 3,73 m (12 ft 3 in.). Die F9F-5 erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 926 km/h (579 mph) auf 1.522 m Höhe (5.000 ft.).

## F9 F-4/5 PANTHER

Originally proposed as a night fighter, the Grumman XF9F-1 was to have been powered by four wing mounted Westinghouse J30 turbojets, each of 680kg (1,500 lbs) thrust; in 1946 it was decided to redesign the aircraft as a day fighter powered by a single Rolls Royce Nene (later built by Westinghouse as the J42) turbojet of 2,268kg (5,000 lbs) thrust, and the first XF9F-2 flew in November 1947. The similar XF9F-3 was powered with an Allison J33 turbojet, and both versions entered production simultaneously for the U.S. Navy as the F9F-2 (47 built) and the F9F-3 (54 ordered). However, the F9F-2 proved to be superior to the -3, both versions first flying in 1948, and the -3 Panthers were completed as -2s; further orders brought production of the F9F-2 to a total of 437, the type entering operational service with U.S. Navy fighter unit VF-51 in May 1949. Nearly a year later, in July 1950, the Panthers of VF-51 from the USS Valley Forge became the first U.S. Navy jets to see combat during the Korean War. Later that year, on 9 November, a Panther was to become the first U.S. Navy jet to shoot down a MiG-15 and, although outclassed by the Russian jet, Panthers went on to claim four more of them during that war. The final production variants, based on the F9F-2, were the F9F-4 powered by an improved Allison J33 engine of 2,880kg (6,350 lbs) thrust, and the F9F-5, powered by an uprated Pratt & Whitney J48 engine of 2,835kg (6,250 lbs) thrust. Both of these versions featured longer fuselages allowing increased fuel capacity, and larger tail surfaces. The F9F-4 served almost exclusively with the U.S. Marine Corps, the first unit to be equipped with these being VMF-115 at MCAS Cherry Point in late 1951; USMC Panthers together with their F9F-5 counterparts saw widespread service during the Korean War, specialising in the ground attack role. The type was immortalised in the famous film The Bridges of Toko Ri. Carrying four 20mm cannons in the nose, the Panther also carried a variety of offensive stores including unguided rockets and bombs, while some aircraft (F9F-5P) were fitted with nose cameras for the photographic reconnaissance role. A successful swept-wing development of the basic design was the Cougar. The wing span of the F9F-4/5 Panther, including its permanently fitted wingtip fuel tanks, was 11.57m (38ft); length 11.82m (38ft 10in.), and the height 3.73m (12ft 3in.). The F9F-5 had a maximum speed of 926km/h (579mph) at 1,522m (5,000ft).

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley, ley.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG, è di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Mallti Revell GmbH & Co. KG, valmistamis ja omavalitus. Laittoonaa kopiotuim tullaan puuttumaan olkeudellisiin toimiin.

Formen er produceret og ejes af Revell GmbH & Co. KG. Etterfølgning uten tilstede vil bli gjestand for rettslig forfølging.

Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.

Model Revell GmbH & Co. KG, firmasının mülkiyeti altında ımal edilmişdir. Karuna aykırı takıflar mahkemece takip edilecektir.

A forma é de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. A jogosvelas utánzatokat és használatványokat bíróságig üldözök, j üldözök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitators are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering bevisas enligtlagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG, som også har ejendomsret. Lovrige efterfølgeringer sagses.

Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευάστηκε και περιλαμβάνει την ιδιοτήτα της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρόντας μηχανές θα καταδικώνονται δικαστικά.

Tvar byl vytvoren firmou Revell GmbH & Co. KG a je její vlastnictvem. Právo nezákonného napodobeniny se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlačene kopije bodo bodo pravno kažnjene.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte benötigt. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zur Entfernen und Entgraten der Folie (2) Gummiband, Klebeband und Waschkleckkamm zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbildmarkierung besser hoffen. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sprühen aufgezogen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann die Zusammenarbeit fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle auf Vorderseite abziehen und mit Löschaudern andrücken.

**NIJ - OGELEID:** Voor de montages moet er goed de handelingen lezen. Elke onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap om te monteren en wijven zijn de afmetingen van de onderdelen (2). Elastiek, plaatbord en werkplaten zijn aan elke hulp van een ander te danken. De verschillende soorten en vormen van gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zicht afwisselend ringen en verschillende lagen draden, zodat de verf en de deels beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Onderen en over de verf van de lijmvlakken weg wrijven. Kleine onderdelen verwijderen van de verf dat ze van het room worden verwijderd (4). Velp goed laten drogen, pas dan de verf met de montages. Elke deel afzonderlijk uitmonteren en op te zetten. De deel op de opeenvolgende plaats bij het punter schuiven en verlijmen op de opeenvolgende.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specific sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). Allow paint to dry well, and then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F : ATTENTION : lisser bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lyre pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en mettant une goutte d'eau sur la colle, vérifier si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettre par de coule. Enlever le chrome et la peinture des surfaces de collage, décoller les parties qui se décollent et éliminer les déchets de la grappe (4/15). Lisser bien la peinture et de pouvoir assurer l'assemblage. Découper chaque dérivateur manié séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et renselez le sur l'emplacement avec du noeud houvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de plástico para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y las lacas/colores. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sojcción (4). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se separen bien la pintura. Recortar las lacas/colores una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en un baño de agua. Despegar del agua la lacuna/coloreación en el humor aclarando con una esponja de algodón secante.

**ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere lo sbavatura dai pezzi (2), nostro adesivo e molle da buco per fissare i pezzi insieme e pinzette singoli doppiwell (3). Lavori a piastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e delle figure decalcomanie. Prima di incollegare, verificare che i pezzi si abbino bene fra loro; applicare il collante e aspettare che esso sia ben asciugato. Togliere cromo e colore dalle superfici di incollatura. Dipingere i piccoli accessori sui pezzi superiore prima di rimuoverli (4). Far scorrere le prime griglie di protezione con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione sentita e tenendolo con una righetta.

**S: OBS:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beakta följande sammansättningstecken. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna rena (2), gummiringsar, tejp och klipskympor för att hålla sammen de laminerade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedellösning och tork dem kraftigt för att lock och dekal skall hålla bättre. Notera, om delarterna passar ihop innan du klisterar dem och använd finmett smör för att fästa. Avlägsna kron och loket från igensom, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4). Låt racket torfta ihop igensom innan du färtar med den till förtäringen. Skär av varje delknut inklusive detsamma deler när varven vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

trøllerne om delene posser, lærmen pøffer sparsommelet. Krom og farve fjernes fra klabbelederne. De små dele inden af fjernes fra røggen med en kniv. Det lader tørre godt inden sammensættningen foretages. Overfæringssildernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i smøret vand. Skub motiver fra papiret og tryk det fast med trækoppir.

**NB! OBS! Les nøy igjennom monteringsaviseringen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibomle, nese og næseklyper for å holde sammen limede enkeltdelene (3). Tangar plustledene i midten sørpevnene og da løftetfora, slik at fargen av tilhenger sitter bedre. Fra påminning om det kontrolleres om delene tilsvarer. Ta på litt lim. Fjern krom og korg fra pålebretta. Mal de små delene med lim som skal flettes før fjerren kommer. La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra fremstilt på det markerte stedet av trakk med malertronikken.**

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Ajustar para sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: Fita para aparar a reborda das peças (2), óxidico, fita adesiva e molas de resprão para sustentar as peças durante a cotação. As peças de matéria plástica devem ser limpas nessa solução fraca de detergente e seco em ar, de forma que dentro de furos e os descaimentos tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificar se as peças encaixam corretamente, utilizar a colar em pequena quantidade. Eliminar excedentes e limpar das superfícies a serem colados. Adesivar e fixar sólido nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças que apresentam riscos ou feridas da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois confeccionar a montagem. Cortar separadamente cada um dos descaimentos e mergulhar-lhes em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e seguir com um aeróterio.

**FIN: HUOMIO:** Lue rakenneohjeet huolellisesti ennen kokoontumasta. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien asema nusjärjestyksessä. Tervittavat työkalut: Veltsi ja osien ylin silmäpäätön pystäimistö (2); kuminauha, tyyny ja pyykiäpulppiin tarkoitetuin osien pakollispäätöksistä (3). Puhdistaa muoviseksi miedolla pesuaineksiellä ja anna niiden kuivua itsestään joitain mailia ja siirtokuvattavat tarvittavat niihin paremmi. Tarkasta ennen ilmennusta, että oisi sopivat toisiinsa; levitä ilmo säästövarusteet (4). Anna myös kuivata kunnolla ennen kaiutat jatkoon. Leikkaa jokainen siirtokuvaa erikseen iältä ja lopeta suihkumisen veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvia paperin merkitystä kohdesta samalla piinallama imupaperi uusi puoli vasten.

## **Read before you start!**

**РУС:** Внимание: Перед сборкой хорошо прополоскать рукоделие по монитору. Каждая деталь пропумпте -ин (1). Соблюдать неподалекуность, монстрировать. Необходимые рабочие инструменты: нож и ножницы-ник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и замки для сушки белла для приж-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и герметик не испортились. Перед приклеиванием проверять, подходят ли детали: чтобы края неискривились и герметик картины лучше прилипал. После приклеивания проверять, что детали не вышли за пределы склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отдельить от бумаги и приложить промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana! (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plików do usuwania zadróżeń z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klejmerki do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastyczny szkliw w delikatnym środku myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą klejenie farby oraz klejmu. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; naność klej okszydżony. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalawać jeszcze przed wyciemkiem z ramki (4). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdą z motywów kalkonami i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczonym miejscu, docisnąć biurka.

TR: DİYKAT: Model yapısına başlamadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parça bir numara ve linjörlerin(1). Montaj yapıyorsanız sıradan diklat ediniz. Gerekli al eletleri: Parçalı yapıyı bulundurmak için cerceveden çarpmak için makinet bıçakı ve çapaklarınyı almak için ebeveyn(2). Yapıypré sürdürken sona parçaların yapılmışlığını bir arada tutmayan kişi parlat lastiği, seli tepe yada çapaklarını yaramayır(3). Boyanın ve çırktarmaların yapılmışlığını bir kalyçılık onda plastik parçaların deteryerji suna temizleyip sona kuruya bıryakın. Yapıypréciyizinden önce parçaların olaklılığı olarak birbirlerinden tan uyuş uymadığını kontrol ediniz, yapıyprélicak yüzelerde kişi kalınlığı ve krom varsa temizleyin. Yapıypréki idareلى sunma Küçük parçalı yapıyı bulundurmak için cerceveden çıkmadan önce boyayınnız(4) & (5). Bu kişiye kurutmanın suna montaja devam ediniz. Her çekartmawyndaki okneye bılıktesi kesinlikle yıldız sun 20 saniye kadar bekletin. Çıkartmawynd model üzerinde yapıypréacanız yuzeye koymuz, üzerinden kurutma kalyidesiyle hafifçe bastırın. Çıkartmawynd alyntıdaydıki kabayı yavaca çekin.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dobjíte na pořadí montážních kroků. Pořízené náležejte: Niž a plímk k odstranění výrovnou na dílnach (2); průzvý páska; lepidlo na sklo a kůži na pásku před použitím lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastového materiálu využívejte v rozděleném stavu. Využijte jednoho pracího prostoru a nechte všechno na vzdachu, za účelem zlepšení lepší přilnavosti barevného povrchu a obutku. Před sestavováním Montolot, zdali díly lícují; lepidlo má namádat čeproum. Chráni a barvu na lepených plochách odstraní. Mole díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (Barvy nechat dobré prosvítat, teprve potom pokládat v sestavení. Každý motiv obtísku jednotlivě využívat a ponorit do teplého vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsumout a přitáhnout pomocí stračného nazíru).

H: FÍGELEM! Az összehatás elv az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-tak el (1). A szerkezeti lépések sorrendje ügyelni kell. Szükséges szerszámkód: kés és részről az alkatrészek sor-játsánthatók. A műanyag, ragasztószálág és ruhásípész az összegazsztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldalban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritni, hogy a festék-bevonásra a manikák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek; ezt a következőkön tükrökkel lehet megoldani. A krómöt és festéket a ragasztás felülről el kell tavolítani. A festék-szerelt alkatrészeket a kerékokból a törött előtolványt előtt kell festeni (4-5). A festékekkel hagni kell (jól megzsáradni) az összeszerelést. 20 percenkere melyenél célszerű szabad folytatni. A mindehhez matrica-motívumot egyesítve kell írunk ki. A műanyag, 20 percenkere melyenél célszerű szabad folytatni. A mindehhez matrica-motívumot egyesítve kell írunk ki.

**SEZOPOZOŘILO:** Pred příčetkom sestavovania preberi navodila zaEúporabu. Však del je označený (1). Pri sestavovaní upoštevňavaj novidla po točkach. Potrebové orodje: nožek v pilca zaločovanie delov (2), elastičné lepliny trak r kľukice za perlo zo držania zlepiljených delov (3). Plastíne dele osízti na oblagin práskom v posúvsi do sas sloj lepky naprieč boljšie pŕvom. Pred lepením obvezno preveri, če se deli pravilivo prilegaj. Previdno nanesi lepilo. Barvinu, na kateré nanašas lepivo, najprej odstrani kŕm v barvo. Manžse deli pobravaj predtým, že jih odstranis z okrvia (4)(5). Barva najprej dosko posúvi predn nadaljujúc sestavovaním. Vsače napleko izrezí v potopu vodo (6).

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadok montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž a fípkulík na oddelenie dielov zlŕmáčeka a ich začistenie (2).

RO: ATENTIE! INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIEcare componentă este numerotată, asamblând în ordinea indicată pe schema. Piezele se desprind de pe rama cu un cutter. Bavarurile se întăresc cu o pila fină. Curatați piezele care se imbină de grăsimi. Revizuați curatul și soluția de dezinfectare. Vopsiți piezele mici înainte de desprinderile de pe rama. Lasati vopsea să se usuce. Bine și numai apoi continuați să asamblați. Tătiți fiecare

**DORITA APOI PASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIV SI VOPSELE REVELL.**

СТАГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната стъпка: Покъс и пак с отстригване или и липаване на отделните части; Племства лента, лепиленти и др. за пране за да задържат здраво съединенията части създавани в мястото. Добавете въздушни преливи, да се използват в лятко разтвор от вода и перлен прелив, да се използват и да се оставят да изхлъскат, за да се постигне по-добро сплесване на боята или ваденката. Нанесете боята въздушно макарите части преди ги да лепят от шаблона. Оставете боята за изсъхне преди да пропълвате със сглобяването. При нанасяне на линийното изстъргте те боята от повърхностите за сплесване. Преди запечатване прорежете боята чрез пистолет идеално. Нанесете малко линирво. Поврхътът е отделно и създава ваденка и я попонете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я понийте леко с понижаващата хартия.













